

**PHỤ LỤC BỔ SUNG HỢP ĐỒNG PHÂN PHỐI SẢN PHẨM NABATI  
(ÁP DỤNG CHO KÊNH MT INDIRECT NORTH)**

**Số Phụ lục: 2023/HUONG THUY – NABATI**

- Căn cứ Hợp đồng phân phối sản phẩm Nabati số 2022/HUONG THUY – NABATI ngày 19/10/2022 giữa Công ty TNHH Nabati Việt Nam và Công ty Cổ phần Thương Mại Dịch vụ Sản Xuất Hương Thủy (gọi tắt là “**Hợp Đồng**”) và các văn bản đính kèm là một phần không thể tách rời Hợp đồng;
- Căn cứ thỏa thuận giữa các Bên.

Hôm nay, ngày 01 tháng 11 năm 2023, chúng tôi gồm có:

**BÊN BÁN HÀNG** : **CÔNG TY TNHH NABATI VIỆT NAM**

Địa chỉ : Tầng 2 - Phường Long 2, Số 16 Nguyễn Trường Tộ, Phường 13, Quận 4, Thành phố Hồ Chí Minh

Điện thoại : 028 3521 0878

Mã số thuế : 0312049547

Số tài khoản : 111000101129

Mở tại ngân hàng : Viettinbank chi nhánh TP. Hồ Chí Minh

Đại diện : **ADI SETIAWAN SOETJIPTO**

Chức vụ: **Tổng Giám Đốc**

(Sau đây gọi tắt là “**Công ty NABATI**”)

**Và:**

**NHÀ PHÂN PHỐI** : **CÔNG TY CP THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ SẢN XUẤT HƯƠNG THỦY**

Địa chỉ : Nhà ở số 39 khu nhà ở tại phân khu 18A, đường Nguyễn Hữu Thọ, Xã Phước Kiển, Huyện Nhà Bè, Tp. Hồ Chí Minh

Điện thoại : 028. 3620 9955

Mã số thuế : 0304898593

Số tài khoản : H15-796-300504

Mở tại ngân hàng : Ngân hàng Mizuho – chi nhánh Hồ Chí Minh

Đại diện : **SAKO NOBUTAKA**

Chức vụ: **Tổng Giám Đốc**

(Sau đây gọi tắt là “**Nhà Phân Phối**”)

**Công ty NABATI và Nhà Phân Phối đồng ý việc mở rộng khu vực bán hàng cho Nhà Phân Phối với các điều khoản chỉ áp dụng cho khu vực miền Bắc cụ thể như sau:**

**1. Hạn mức công nợ và bảo lãnh ngân hàng áp dụng cho khu vực miền bắc:**

- Hạn mức công nợ Công Ty NABATI áp dụng cho Nhà Phân Phối: 2.000.000.000 VNĐ (bằng chữ: hai tỷ đồng).
- Nhà Phân Phối sẽ cung cấp cho Công ty NABATI một chứng thư bảo lãnh của Ngân hàng trị giá 2.000.000.000 VNĐ (bằng chữ: hai tỷ đồng). Thời gian bảo lãnh đến ngày 19/10/2024.
- Trường hợp Nhà Phân Phối đặt hàng mà số tiền trên đơn đặt hàng và số tiền Nhà Phân Phối đang nợ vượt quá số tiền ngân hàng bảo lãnh thì Nhà Phân Phối sẽ trả số tiền vượt mức đó cho Công ty NABATI bằng hình thức chuyển khoản ngân hàng.

**2. Ngoại trừ khoản 11.2 Điều 11 của Hợp đồng phân phối sản phẩm Nabati số 2022/HUONG THUY – NABATI ngày 19/10/2022 giữa Công ty NABATI và Nhà Phân Phối, các điều khoản còn lại từ**



*Handwritten signature*



Điều 1 đến Điều 21 của Hợp đồng cũng áp dụng cho hoạt động phân phối hàng hóa giữa Công Ty NABATI và Nhà Phân Phối theo phụ lục này.

- 2.1 Phụ lục 01 này được lập thành 04 (bốn) bản tiếng Việt có giá trị như nhau; mỗi bên giữ 02 (hai) bản để thực hiện.



ĐẠI DIỆN CÔNG TY NABATI

ADISETIAWAN SOETJIPTO



ĐẠI DIỆN NHÀ PHÂN PHỐI

TỔNG GIÁM ĐỐC

SAKO NOBUTAKA





**PHỤ LỤC SỐ 06**  
**BỔ SUNG KHU VỰC BÁN HÀNG MIỀN BẮC**

**(Đính kèm Hợp đồng phân phối sản phẩm Nabati số 2022/HUONG THUY – NABATI ngày 19/10/2022)**

- Căn cứ Hợp đồng phân phối sản phẩm Nabati số 2022/HUONG THUY – NABATI ngày 19/10/2022 giữa Công ty TNHH Nabati Việt Nam và Công ty Cổ phần Thương Mại Dịch vụ Sản Xuất Hương Thủy (gọi tắt là “**Hợp Đồng**”) và các văn bản đính kèm là một phần không thể tách rời Hợp đồng;
- Căn cứ Phụ lục bổ sung Hợp đồng Phân phối sản phẩm Nabati số 2023/HUONG THUY – NABATI ngày 01 tháng 11 năm 2023.

Khu vực bán hàng của Nhà Phân Phối (“NPP”) là các khách hàng kinh doanh hiện đại và Nhà sách, được gọi chung là kênh siêu thị, tại khu vực miền Bắc và phân phối theo chuỗi khách hàng, nếu có chi nhánh tại các tỉnh từ khu vực Đà Nẵng trở ra. Việc giao hàng bởi NPP được thực hiện thông qua các điểm nhận hàng tại khu vực miền Bắc của từng hệ thống siêu thị.

NPP có nghĩa vụ phân phối hàng hóa đến tất cả các điểm mới mở thuộc kênh siêu thị, theo kế hoạch phân phối đã được Công ty Nabati xét duyệt và thông tin chi tiết đến NPP, ngoại trừ hệ thống siêu thị: Sài Gòn Coop, Lotte Mart và Big C không thuộc phạm vi phân phối tại Hợp đồng này.

Phụ lục này được ký kết vào ngày 01 / 11 / 2023 bởi các bên sau:

  
**ĐẠI DIỆN CÔNG TY NABATI**  
**ADI SETIAWAN SOETJIPTO**

  
**ĐẠI DIỆN NHÀ PHÂN PHỐI**  
**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**SAKO NOBUTAKA**